Page 140 cont.
n.f. instruction
n.f. atmosphere, surroundings
n.m. dead silence
p.n. one who waits for
n.m. explosion, bang
n.f. an expression for the sound of spinning wheel or fan or engine or flying aeroplane (while at a distance)
adj. here: low, dim, faded
to turn or fix ears to some sound, lit: ears to be on (at) the sound (voice)

Page 141.
n.m. love letter
adj. full of worry, concerned, concerning
n.f. whisper
n.m. bomb
adj. here: dead, lit: deep

Page 143.
to cross
adj./p.adj. difficult
n.f. here: trunk cover, lid, back
n.f. detail
n.f. shine, glow
n.m. frame, here: body (of cars)
here: mixed up, stuffed up and packed
n.m. here: scene, condition

Page 144.
to pull or drag
adv. hurriedly, promptly (like flash)
adj. utterly confused as if to have lost senses
to have a round, to hover round
adj. here: innocent, helpless
to grumble
n.m. name of a tree
n.m. goose
adj. here: dear, of value
here: to get comfort
Face 145.
n.f. sort of story (specially about Budha's life)
adj. mendicant
to stare at face
here: to turn
n.m. to turn
n.m. Budha
n.m. life
adj. pertaining to kindness, friendly, sympathetically
adj. pious
adj. peculiar, special
n.f. list
Basti

Face 146.

n.m. here: Data Ganj Bakhsh (a famous saint in Lahore)

n.f. here: protection

without making any distinction between day and night

after short intervals or rather frequently but with break or intervals

here: finding way or making way

П.А. suspended

lit: on all four sides, all around, everywhere

in the twinkling of an eye

n.f. here: trench

adj-n.f./n.m. passerby

here: sitting (rather awkwardly)

n.m. apprehension, fear

n.m. carners etc., carners and other hiding places

running, moving (rapidly)

stopped, at halt

Face 147.

to repeat

here: in an other way, with an other impact

n.f. confusion, disorder

in a rash way, recklessly

n.m. peddler, footman, one who walks

walking quickly and without caring what's happening around, almost running

n.f. early night

to bark

to prevail or spread all over

that there seemed to be no possibility for the night to pass away, that night seemed to become too lengthy

n.f. energy

n.f. a sort of sudden shivering

n.m. senses

in a very low voice that only movements of lips are visible but not clear and voice is audible

O' God

May God keep all of us safe and sound

n.f. one of prayers

n.f. composition of holy verses of Qur'an recited by Muslims when faced with some calamity so as to get rid of the trouble

n.f. holy verses from Qur'an
to repeat, to recite repeatedly

n.m. danger

n.f. here: way, device

n.m. dead, silence

n.f. layer, fold

adj. rising, getting loud

sound of spinning wheel or fan or flying aeroplane from a distance

n.f. awe, fear, terror

adj. awful, terrifying

n.f. here: absorption, singleness of attention

to be absorbed in

adj. emotional

n.f. association, attachment

to shift, to transfer

n.m. traces, mark, sign

n.m. custodian, trustee

n.m. quilt

n.f. lantern

n.f. victory, conquest

n.m. good news

n.f. rumour

to guess, to excercise one's ability of guess or imagination, to imagine

here: to get oneself free of X, to get rid of X

here: in a chorus, all together

might keeps on getting prolonged

n.m. sheet or mattress on which a muslim says prayers

to prolong, to drag long

to make noise

all the stages of education
lane 150.

n.m. here: experiment
adj. the first, the very first
n.f. sleeplessness
to wander aimlessly, to wander, astray
adj. dispersed
confusion (of mind and thinking), disordered or confused thinking
n.f. tale of one's own suffering, autobiography
to be compiled
provided I shall be alive, Lit: on the condition of life (or if my life remains)

n.f. shivering, trembling
n.f. cowardlike
n.pl. countrymen, country fellows

n.f. here: circulation (of paper), edition, publicity
adj. Double, two fold
adj. four times of (double of double)
to pounce upon
n.f. advance (of one country's army into another country)
n.m. here: confidence, firmness (about the exactness of some fact)
adj. reliable

n.m. here: narrator (of the news or story)

With reference to X

n.f. serenity, seriousness
adj. serence (solid in thinking), mild
n.f. here: sign, Lit: glimpse
n.m. a sort of distorted name
to ruin or destroy completely
adj. of marble
n.m. means: Taj Mahal (in India)
here: to glitter, to shine

Page 151.

n.f. location
here: to destroy or to demolish, to spoil
adj. informed
n.m./pl. sources
n.m. close friend
n.f. reputation
n.f. detail
Fase 151 cont.

here: to be regained, to be reinstated
to decide
to give birth
to demolish, to raze
adj. here: false but also true in one sense if we go after the thinking or mentality behind
a false but true and real Taj Mahal, false; simply because it is not Taj Mahal, but real or true in the sense that here it assumes the role of Taj Mahal if we take into consideration our woth and also of other buildings around
here: can locate, can get a clue to its location, can guess
era of peace, time or period of peace
n.m. objection
n.f. here: obstacle
n.f. dust storm
n.f. kite (a bird resembling hawk)
refuse of kite
n.f. antiquity
n.f. greatness, dignity
to bestow, to confer
adj. neat, clean
n.m. dignity
lith: hot and cold
having gone through the hardships or adverse effects of different seasons
n.m. here: land
n.m. repeated word or letter, word that has appeared again
to be erased or wiped out, to be striked out
n.m. here: lover
here: have become a memory or story of the past
to be retained, to be kept or remained

Page 152.
n.f. enjoyment or ease, satisfaction
to demolish
(to start) right from the beginning, once again right from the beginning
n.f. planning
around
n.m. mystery
Face 152 cont.

n.m. Lit: halo; a circle or ring of white light around the moon, here: circle
be woven, be made(only here)
Lit: to become mount or keep(after) having fallen, to collapse, to fall down
to be up to the extreme end, to have gone to the extreme
to shake promptly or abruptly with hands
to bear grief, to face grief
to be ruined, to be destroyed
to be forgotten
which the people living there have borne or faced
adj. war-stricken, war-hit
n.m. era, period
n.m. tragedy
n.m. trustee, custodian, one who deposits
to ruin or destroy completely
having mingled, having mixed up
to cross
here: It was no longer difficult at all, Lit: there was not minor or meagre difficulty

Page 153.
to be abated, to come down
n.f. conveyance, transport
n.m. here: regularity, continuation
n.m. here: rod fixed to the ceiling of the bus
adj. much, many
n.f. seat, berth
n.m. crowd, rush
n.m. air-raid, air-attack
traffic constables
n.f. whistle
n.f. queue, line
adv. yet, up till now, still, as yet
adj. so and so, this and that
that house, this house, some house
from person to person (secretly)
news that has been circulated secretly from person to person
to review, to comment
n.f. here: serenity and confidence
n.f. epidemic, contagion
n.m. guara, a kind of fruit
passed, lived away, spent
old good days (weather), of the past
n.f. nightingale (a bird)
n.m. pair, couple
tracing or following the smell
so captivated be this place that hereafter started living

to be sick of
to ruin, to destroy
ripe
means; didn't let (any guara) be riped fully
n.m. trees
n.m. daily food or livelihood provisions, subsistence
enthusiasm, ardent, zeal
here: to observe keenly, to examine
n.f. thundering sound, roar, roaring sound
adj. utterly confused, with senses paralysed
n.f. beak
adj./n.m. partner
n.f. people
adv. rapidly, as if running quickly, in hurry
n.f. conveyance, transport, carriage; car tonga etc.
adv. very fast, galloping hard
a great anarch or disturbance (as if some mutiny) was seen or prevalent.
here: to come to an end, to be finished
n.m. flood
to make a humble request
n.m. gentleman (an expression)
adj. this
to me
n.m. siren
adv./adj. useless, fruitless
adj. locked
adv. in the last, finally, after all
n.f. hope
to knock
n.f. resounding, echo
here: to get control of, to dominate
to subdue X, to overpower X, to dominate X
n.f. calamity, mishap
adj. mixed with dust
n.m. mandicant, a contented person
to be subdued, to be defeated
n.f. deep breath
adj. without efficacy, effectless
face to face
in the most humble way while both hands tied together so as to show respect
to request in a humble way

to be humiliated, to be ruined, to be spoiled
adj. faithful, loyal
here: due share
n.f. here hard work, hard labor
adj. ignoble, mean
n.m. position, rank
adj./n.m. money-lover, one who worships money
n.f. here: a puzzle, complicated point, riddle
n.m. lit: nail of wisdom
here: to solve
a light sarcastic or humorous expression meaning 'to try to solve by exercising one's wisdom.'

n.f. here: a general or generalized fact or story or narration
here: to explain the specific meaning to point out the specific meaning or application
adj. deserted, unpopulated
to speak, to utter
adj. dear
n.m. ruler, chief
adj. Lit: noble-hearted, gentleman, kind-hearted
Adj. one who is sure to have a sound and happy end
adj. spiritual
to have plenty of, to be quite wealthy
n.m. son
here: to be enlightened
equally, equal
n.m. heir, inheritance
n.f. human being, creatures of God
adj. auspicious, og good omen
n.m. lit:mortal world, world
eternal
eternal world
here: to expire, to pass away
to mourn
n.f. here: advice
n.f. malediction, imprecation
here: by exercising X, the support of X
adj. tainted, with fury, full of anger
n.m. tortoise
adj. here: mad, over drunk, intoxicated
here: to assume the form of X, to transform or convert into X
adj. mad, insane
n.f. admonitory, warning, lesson
a story having lesson and warning, a story having admonitory
to ask, to inquire, to question
n.m. end
adj. muddy, dirty
n.f. a marsh, swamp
to be deserted or unpopulated
adj. deseted, empty of
in search of X
n.m. sign
to take the path, to follow the path
I started walking on the same path or in the same direction
n.m. region, district
adj. pleasing, amiable, desired
(Sg.) n.m. tree
Page 159 cont.
adj.--(tree) bearing fruit, full of fruit
of so many kinds
n.m. flower
of so many different colors
n.m. bird
adj. of melodious voice, of sweet voice, melodious,
of pleasing voice
n.m. a young deer, fawn
adj. one who runs as fast and gentle as wind blows
n.f. foot path or path in a garden, side-walk
on each and every path or footpath
here: perfumed lanes
adj. perfumed with amber or ambergis
to be greatly crowded, great rush
n.m. a metallic vessel or bowl
to be great hustle and bustle, great activities, very active
situation
n.m. a man who supplies water carrying it in a leather bag
or container
n.f. a skirt of shor or long underwear
n.f. a big leather bag which is used to carry water
n.m. shoulder
here: while carrying on, while loaded on
n.f. sprinkling, spray
n.m. a person who supplies water by carrying it in a leather
bag
(while) filling up to the brim
n.m. Lit: water of Kausar canal—a canal than flows in
Paradise according to the Muslim faith; here means fresh
and sweet water
n.m. a goldsmith, one who deals in lending and borrowing
of money
P.A. opposite, in competition with, in front of
n.m. Lit: upper storey, balcony, may also mean a prostitute's
house or balcony
n.m. decorated house, decorated dressing house, may also
applied to prostitute's house (in context)
adj. here: slim and smart, tender, delicate
n.f. a beautiful and excellent woman
n.m. a cradle
(inf.) to cradle, to swing
n.f. a small mirror set in a ring worn by females on the thumb
Page 150 cont.

**n.m. beautiful face, good looking face, handsome**

adj. beautiful, pretty

an expression for exclamation and wonder

here: a beautiful woman

n.m. here: transparent or see-through cloth, Lit: flowing water

n.m. here: dress

n.m. side

adj. here: beautiful, Lit: having flower-like face

n.m. a sort of black ointment applied into eyes just like collyrium or antimony as fashion or make up.

n.f. a sort of powder applied by women & a teeth or lips as make up or fashion

n.f. here: line, layer

breast to be in ful bosom

here: to slip, to fall down(some cloth) gently from head, to slide down of head

n.m. belly

n.m. sandal-wood

n.f. board of wood, plank, wooden sheet or slate

n.f. navel, belly-button

n.m. the portion or belly between the navel and pubes or private part

n.m. a flat and round shaped sweetmeat

n.f. concealment, cover, ban or non-exposure

n.f. hesitation, modesty, shamefulness

n.f. here: practice, excercise or operation, working, role

guess or imagine from any garden my pleasure or spring season to favor, to stand by, to help

here: to go deep or ahead, Lit: to dive or plunge

here: to make merray, to avail, Lit: to take bath in Ganges

n.f. here: advancement, expedition, Lit: swimming

here: congratulation, well wishes, greetings

n.f. a famous classic tales or story

n.m. a character of a known tale

P.A. surprised, stunned

skull

n.m. state of wakefulness

n.m. patience, tolerance
Page 159 cont.
here: to become too curious, to be impatient or intolerant
adj. old, aged, very old
adj. reliable, reasonable
aged man, old man

Page 160.
wall also has ears, walls too can hear
to hospitalise, to serve, to treat warmly
n.m. snake

n.f. explanation
to cast or draw lots, to toss, to conduct a lottery
n.m. shoulder
adv. permanently
hissing of snake
having cut, having beheaded
n.m. majestic king
very small in number
uptill what time, by when, for how long
adv. early in the morning
n.f. drum
adj. which takes the senses away, enchanting
n.m. whirl pool, any situation of wonder or danger
state of great surprise
senses to be restored
n.m. curiosity, anxiety to know
n.m. scene or spot of incident or occurance
here: to be ready

here: to warn, to give caution, to check
adj. one who does not give due consideration or thought
to the end or result, reckless
n.m. here: act, deed
to refrain, to abstain, to keep oneself away from some act
n.f. subject, people
adv. here: without any due reason
to oneself
n.f. fire
here: keen curiosity, intense feeling of fondness, anxiety
did not pay any attention, did not take any notice, not listened at all
Page 160 cont.
n.m. keen desire, whim
mind to be occupied or captivated by (the thought of) X
to do something unexpectedly
what happens or falls on from Nature, what games does Nature play
n.f. here: death
adj. here: close, adjacent, near
n.m. a big crowd
adj. mean, low, cheap
adj. here: needy
adj. here: generous, donator, Lit:wealthy
adj. beggar
adj. rich, wealthy
n.m. a grain seller, grocer
n.m. vegetable-seller, grocer
here: lords, people of high ranks
n.m. wazir, minister
greatly surprised, almost senseless
to rub hands while feeling extremely sorry or grieved
to mourn

Page 161.
unfortunate, unlucky
to select, to choose
to express grief, to mourn
on this, on it
to have a long and deep breath
n.m. court
n.m. lit:pearl, here:talent
n.m. full of pearls or talented people
a court has so many pearls i.e. talented people
adj. wisemen, learned people, sagacious, intellectuals
adj. one whose thinking or ideas are of very high class
adj. bright, sharp, broad minded
n.m. mind
adj. here: one which can understand the depth or delicacy
n.m. knowledge and education in higher sense
adj. peerless, unique, matchless
n.m. here: sea of wisdom, Lit: ocean of wisdom
n.m. diver
n.f. fame, reputation
from
to
Syria
n.m. secret, delicate points, mysteries
n.f. puzzle, complications of some matter
here: ability or power of wisdom, Lit: nail of wisdom
n.m. here: source, Lit: lamp
n.f. wisdom
without wisdom, stupid
adj. futile, useless
to evade, to put off
n.m. a big dish or plate
n.f. excess, sufficiency
fury, rage, anger
because of the excess or sufficiency of fury or rage
to hiss furiously
here: close person, Lit: intimate friend
adj. an abusive expression meaning disloyal, one who betrays his lord or patron
here: fine or excellent food
(pl.) n.m. close persons
n.m. king or lord of the world, king
n.f. power, courage
high ranking, high, highly placed
to adulterate
to eat
selected of (from) all the world, selected from among all those who are present in this age
n.m. here: world, the time or age
n.m. brain
here: hiding here and there, avoiding other's eye
the God, Lit: the only Cherisher, pious or pure Cherisher
n.m. village
n.m. here: desert
adj. waterless, grassless, void of water or grass
n.m. nearly, suburb
n.m. seige, blackade
n.m. circle

Page 162.
n.m. aeroplane
passed away
n.m. last end, point of termination
n.m. jackal
n.f. universe
to deepen
n.f. journey, travel
n.m. a tree
under
n.m. leopard
adj. glorious, luminous
n.f. matted hair
with, in the company of
n.m. name of a tree
n.m. a vehicle, the vehicle used by Shiva, the bull
here: model of a kind of bull
n.f. dove
n.m. nest
to sit on egg, to hatch eggs
to flutter
n.f. eyelashes
n.f. battle, war, fight
adj. brave person, hero
n.m. low, an instrument to shoot the arrows
n.m. arrow

to attack
n.f. wisdom, knowledge
n.m. question

Page 163.
n.m. ocean, sea
n.f. fire
n.m. fuel (wood, coal, etc.) used to lit fire
n.f. woman
n.m. pleasure, sexual intercourse, food (any of the three meanings may apply here)
n.m. king
n.m. dominion, kingdom
adj. wealthy, rich person
n.f. wealth, treasure
n.m. scholar, literary man
n.f. knowledge, learning
adj. foolish, stupid
n.f. foolishness
adj. cruel, oppressor
n.m. cruelty, oppression
n.m. the foot
congratulations
n.f. saint, sage
n.m. supreme, sovereign
n.f. cows
n.m. gift
to gift, to present or gift
to accept
sun
n.m. the moon
n.m. (oil) lamp
n.f. the soul
n.m. reason, cause
for what reason, why
n.m. world, the universe
n.f. peace, rest
n.m. wonder, astonishment
n.m. world, life
n.m. the ocean of the world, world the ocean of life and death

to jerk, to shake violently
n.f. rumour
adj. confirmed, verified
n.m. naval fleet
n.f. bay, gulf
situation or direction to be reversed or to assume new or opposite form
n.m. a very small unit of time like second of each and every second
n.f. fame, hot talk
n.m. rice plant, paddy
n.f. shield (so as to protect against the attack of sword) written
n.m. Delhi (a large city in India)

n.m. army of Iran

here: to assemble or gather
just an expression serving as a support to start a sentence
n.m. an honorific expression meaning sir, mr.
here: to cover distance after distance in hurry, to travel rapidly and promptly
(it is coming so fast) that you may consider it present here even now at this time
n.m. here: the Britishers
n.f. quarrelling, fight
n.m. morsel, mouthful
here: to be quite easy to be defeated, to be easily defeatable,
Lit: to be a mouthful of
an expression to address someone
adj. thin
to urinate, to take a leak, to piss
here: Iran (also) is no less in strength than............
Lit: Iran does not urinate a thin urine

to have a severe thrashing or punishment
n.f. here: a ceremony performed six days after the birth of a child
happiness to be felt all around, Lit: the wave of happiness to run in.
to be in the seventh heaven of delight, to be very happy
to walk proudly or in high spirits with head up and chest and shoulders stretched
sarcastic and distorted expression meaning wild, uncivilized

to be proud, to boast up

Lit: a chattering bird, here: a talkative person

n.f. a Hindu festival, also symbolizes happiness or good news
rumour, fable fabrication

n.m. just a sarcastic expression, a sort of nickname
n.m. here: formal written information

n.m. just a sarcastic expression, humorous expression
to behave like fool or stupid wits or wisdom to be suspended (local expression)
to fight with X, to face or have an encounter with X

n.m. awe, fear
n.m. victory, great pleasure
n.m. otter (an animal)
to dislocate the wrist from elbow

here: he started speaking, he immediately began talking

Page 166.
n.f. news
n.f. confirmed news

adj. Chinese
n.f. army, force
n.f. specification, peculiar
to disguise

adj. green-clad, in green dress

Lit: it is one more(new) flower which has bloomed, Here: another strange news

adj. unseen and unknown, coming from the unknown world, mysteries
n.m. here: bomb, shell

n.m. here: soldier of Indian army in dusty colored uniform. The very word refers to that platoon whom the British gave dust colored uniform in 1857 war.

n.f. reddish
n.f. carrot
to kill quite easily as one cuts fruit
great fight or encounter to take place
n.m. border of a sheet or dupatta or veil
n.m. matter, story

n.f. green lady, it refers to those imaginary mysterious persons in green dress who were believed to be coming from sky to help Pakistani forces during 65 war
Page 166 cont.
n.m. humble servants
who tells a lie is non-believer or not a muslim
n.m. here: front
fierce fight or encounter to take place
to take risk of one’s life voluntarily and bravely, to pursue
some goal with the determination either to achieve or give life
here: to jump into war
n.m. Hazrat Ali Murtaza
one who is liked, favorite (title of Ali)
n.m. lion of God, title of Hazrat Ali
they, those
to make someone out of his wits, to get someone confused or
utterly puzzled
n.m. veil
n.m. here: army, forces of India, Lit: a large army
is present amidst, has entered in the middle of
adj. surprised
she
to do something marvelous, to do a miracle
n.m. bunch of maize, corn ear, maize comb
like X
n.m. slice
here: to cut in to pieces as one cuts bread in slices
to turn tail, to flee
adv. when
adv. here and there, to look around in search of something
n.m. tail
not
Page 167.
to wander, here and there, to roam about
n.m. sign, mark
n.m. here: state, scene
there was no fight on fronts, fronts were just silent
adj. here: Bengali, ..., eastern
n.m. a flame that hovers around, a volcano flame
seem to have been put out
Lit: to pound hemp, here: to be addicted to hemp
to have desire of X, to love X, to be inclined to X
Page 167 cont.

n.f. a round puffed petty made of flour

n.f. a round shaped saltish food stuff

n.m. demand

n.m. proper name of a muslim General who fought bravely in 1857 war

n.m. one who takes part in fight against non-Muslims to defend his territory and faith and survives in it battle field

n.m. here: bravery, skill in the art of war, strength opportunity to be wasted or elapsed unavailed

see page 161

so many conspiracies are being hatched

n.f. here: cream, beauty, decoration

n.f. post of the chief commander, chief command of the army to be divided into parts or pieces

name of a person

adj./n.m. partner

too many cocks spoil the broth

of Taimor family, a well known brave family

n.f. Lit: recitation of verses about war in war, here: merely to talk about fighting a war but to do nothing in practice.

n.f. verses recited during the war, talk about war

n.m. king: the last mughal emperor, Bahadar Shah Zafar

n.m. cannon, raised battery

n.m. here: strength, ability to pray, to beg for safety to come to an end

n.f. sword

our cannons are no more in a position to fire i.e. our soldiers have no more strength to fight so pray for life or take care of your life by yourselves
O' Zafar, the bravery (sword as a symbol) of India has come to an end, hence surrender signs or mark of ill-fate or destruction to cast their shadows or become prevalent

adv. as yet
to be waiting for
n.f. a sort of bullet or small bomb
n.m. name of a bazar
n.m. sweetmeat seller, confectioner
n.m. bustling crowd
we

Page 168.

what are you; saying: what do you say
n.m. a sweetmeat
to stuff, to impose
cannon to be fired
someone
n.f. mother in law, mother of husband/wife
n.m. husband of daughter
here: just a sarcastic way of expression
n.f. collision
n.f. quarrel and fight
n.m. oven, kiln, furnace
let it go to Hell, we don't care
to eat, to take meals, to be careful of stomach worship
go away from here, go away and mind your own business
to feel ashamed and disappointed because of someone's ill behavior or hostility
a saint or sufi
n.f. direction
n.m. sky
towards sky
O' my God
honorable term for king, Lit: shadow of divine (God)
in the life or presence of king (Bahadar Shah Zafar), while our king is still alive
n.f. turret, small minaret
n.m. here: sign or marks of disaster or collapse, shadow of destruction
here: to hover
what a shadow! i.e., what a horrifying marks of disaster I see
hovering around
adj. with naked body, nude
adj. grey
n.f. beard
n.f. Matted (intermingled) lock of hair
adj. red like burning coals
n.f. dead body
n.f. horror, olderness, terror
n.m. Secrets of God, mysteries that only God understands
to disclose
n.m. year
adj. causing tyranny, one that afflicts, afflicting
n.f. time, moment, very small interval of time
n.m. fire of gun
to be confused, to be confounded
by itself, by oneself
n.m. lock

n.m. watchman, sentinel
n.m. watchman
to be installed, to be fixed, to be erected
exceedingly surprising or strange
adv. at last, after all
to interrupt, to check
adj. dispersed, separate from one another, scattered
to get shelter or refuge, to get an opportunity
an expression for the sound of hollowness or empty vessel
here: to be silent
see page 167.

n.m. here: same covered path
adj. horrified, frightened, terrified
n.m. arm pit
n.f. small bundle of cloth etc., small pile of cloth
with small bundles carrying under armpit
n.m. family
taking family with (them) or in company (of them)
n.m. wooden rod, lathi
n.m. hollow bamboo
n.f. slat
n.f. rank, line
n.f. an iron blow-pipe
armed with blow-pipe
here: to come out, to appear
to stretch out and then bend arm from elbow so as to show
strength and determination
to come and stand firmly, to hold position firmly
what is your intention
in a thundering sound, roaring
to be removed, to be disposed of
n.m. tongs, forceps
to render motionless
adj. furious, angered

Page 170.
n.m. a man who is totally absorbed in himself and altogether
is unaware of the rest of the world, some sort of spiritual
power is also supposed to be in his possession
n.m. shivering, shaking-palsy
to weep bitterly, with tears flowing continuously
to hesitate, to pause
adj. aware, informed, well-informed
n.m. here: belief, trust, reliability
adj. staggering, doubted stability, double minded, wavering
n.m. guess, idea
had accepted
Page 171.
adj. the whole
at that time all of his personage had contained in his leg as
he was only and only walking, without any thought or feeling
whatever or even consciousness of his existence. So nothing
but only his legs were existing or all of his was in his legs
at that time.
to be in great hurry
n.f. here: client or hirer of rickshaw etc.
adj. here: shrunk and sad
fierce, blood-thirsty
adj. mysterious